PC&スマホ 海外旅行マニュアル

春休みにゴールデンウイーク。海外旅行を間近に控え、 パソコンやスマホをどう設定すればよいか、悩んでいる人もいるだろう。 旅行先で快適に過ごすための必携マニュアルをお届けする。 (岡本 ゆかり=ライター)

●海外でもパソコンやスマホが使えると便利



図1 海外旅行先でもパソコンやスマホでインターネットを利用できれば、メールを送受信したり、LINEやFacebookなどのSNSで家族や友人とやり取りしたりできる。知らない場所では、「Googleマップ」などの地図アプリが大いに役立つ

●海外旅行では、こんな点が不安



図2 コンセントの形状や対応電圧の違いで機器を充電できないこともある。また、 ネットに接続できなかったら、圧倒的に不便だ。もし接続できたとしても、後で高額 な請求が来たという事例もある

イラスト:ヨーダヒデキ

38 日経パソコン 2017.3.27

海外旅行先でも、日本にいるとき と同様にパソコンやスマートフォン (スマホ)をインターネットに接続し て使いたい。ネットを利用できれば、 メールを送受信したり、現地の地図 を検索したり、家族とLINEなどでや り取りしたりと、何かと便利だ(図1)。 日本国内の旅行であれば心配も少 ないが、旅先が海外となると、不安 に思うことも多い(図2)。例えば、 機器を充電するにしても、海外では コンセント形状が日本と異なり、そ のままでは充電できない。さらに、 電圧も異なる。

ホテルではインターネット接続を 利用できることが多いが、 有線 LANのみというケースもある。

日本のスマホは、通常、そのまま 海外でも利用できる。ただし、場合 によっては何十万円もの高額な請求 が発生することがあるので、利用方 法を事前にしっかり確認しておいた 方がよい。

本特集では、そうしたトラブルを 避け、海外で快適にパソコンやスマ ホを利用する方法を解説する。また、 海外旅行で役立つスマホの地図アプ リや翻訳アプリの便利な使い方も併 せて紹介しよう。これを読めば、海 外旅行先でも困らないはずだ。



電圧に対応しない場合は、高電圧対 図2 パソコンやデジカメ、スマホの充電 応のケーブルを用意しよう(図5)。 器の多くは海外での使用にも対応している。 充電する機器が多いなら、海外対応 入力 (INPUT) 欄を確認して「100-240V」 のマルチタップも必須だ(図6)。 とあれば海外でも使える

●変換アダプターやケーブルなど海外用の充電グッズを用意

サンワサプライ TR-AD1W ROADWARRIOR 実勢価格:約2200円

図4 日本とコンセント形状が異なる地域 へ旅行するなら変換アダプターが不可欠。 この製品は各国のコンセント形状に合わせ て変形できて、ほぼ全世界に対応できる



Para equipamentos de informática Lenovo usar ar

図5 最大250Vまで対応のノートパソコ ン用電源ケーブル。プラグ形状はCタイプ (ヨーロッパなど)だが、Aタイプ(日本、 アメリカなど)への変換アダプターも付属

ヤザワコーポレーション 海外用マルチ変換タップ3個ロ 実勢価格:約1000円



図6 マルチタッ プのほとんどは国 内専用なので、海 外用のマルチタッ プが必要だ。写真 の製品は110~ 240Vで、A、C、 O、BF、SEのコン セント形状に対応

あるので要注意。コ

ネクター部分に、そ

のケーブルが耐えら

れる最大電圧が表記

されている



空港やホテルなどWi-Fiが利用で「ローミング」して利用するのが、ほ きる場所だけでなく、街中でもスマ ホをネットに接続して使いたい。

海外でスマホを使ってデータ通信 を行うには、主に3通りの方法があ る (図1)。日本のスマホをそのまま

かに機器を用意する必要もなく、最 も手軽だ (図2)。まずは、スマホを ローミングして使う方法から見てみ よう。

NTTドコモ、au (KDDI)、ソフト



図1 渡航先でスマートフォンをネットに接続して使うには、主に3通りの方法がある。 現地の通信会社のエリア内でローミングして使うのが、最も簡単。海外用のモバイル Wi-Fiルーターをレンタルすると、ローミングよりも安く済む場合が多い。渡航先で プリペイドSIMカードを購入する方法もある

●国際ローミングを利用するには



日本のスマホをロー 図2 ミング(提携先の通信事業者 のエリアで利用できること) して、海外でネットに接続 できる。海外の多くの地域 では、定額料金でデータ通 信を利用できる

バンクの各社では、一定料金で海外 でもパケット通信を行えるプランを 提供している。定額プランを利用す れば、何十万円もの高額請求を避け て、通信を行える。

dy

ローミングの定額プランには、1 日最大2980円で使い放題のものと、 24時間単位で一定量通信できるプラ ンの2通りがある(図3)。使い放題 のプランは、現地時間ではなく、日 本時間が基準になる点に注意しよう。 例えばイギリスなら、時差が8時間 ある(夏時間の場合)。現地で午後2 時から午後6時まで4時間しか使わ なかったとしても、日本時間で午前 0時をまたぐため、2980円×2日分 の料金が発生してしまうのだ。

使い放題のプランは、申し込みは 不要。NTTドコモ、au、ソフトバ ンクの大手3社では、料金も同じだ。 約24.4MB(または25MB)までは1日 1980円、それを超えた場合は最大で 1日2980円となる(図4)。

24時間単位のプランも

NTTドコモは、使い放題のプラ ンのほかに、24時間単位で30MBま で利用可能な「海外1dayパケ」とい うプランを提供している。メールチ エックや地図の検索など、通信量が 少ないなら、使い放題のプランより も割安だ(図5)。

auは、日本で契約しているデータ 通信プランを海外でも引き継げる 「世界データ定額」を提供。24時間 980円で利用可能だ。ただし、対応 する国と地域が32の国・地域と少な い*。非対応地域では、使い放題の

※2017年3月1日~6月5日までの期間限定で、通常の32の国・地域に加え、 131の国・地域、計163の国・地域で世界データ定額を利用できるキャンペーンを実施 用語解説

ローミング▼携帯電話やインターネット接続サービスな
どにおいて、契約事業者のサービスエリ
ア外で、その事業者と協業関係にある他
の事業者のネットワークを利用すること。 **SIM▼**携帯電話
はこまれた、
またはその
異なる電話

ービスな 携帯電話番号などの契約者情報が書き ビスエリ 込まれた、指先ほどの大きさのICカード、 にある他 またはそのサービスを指す。挿し替えると、 ること。 異なる電話機でも同じ番号を使える。

28約者情報が書き ショートメッセー: 大きさのICカード、電話同士で数 す。挿し替えると、 ージを送受信す

ショートメッセージサービスの略称。携帯 電話同士で数十文字の短い文字メッセ ージを送受信するサービスのこと。



プランを利用することになる(図6)。 いずれのプランを利用する場合で も、事前に通信事業者のWebサイ トで対応地域や接続方法などの情報 を確認しておこう(図7)。定額プラ ンの対象でない国で利用したり、対 象外の事業者に接続したりすると、 1パケット当たり0.2円の高額な通信 料が発生する。1MBで1600円以上 になってしまう計算だ。知らずにデ ータ通信を行っていると、高額な料 金が発生してしまう。

なお、格安 SIM ではローミングで のデータ通信を利用できない。音声 通話対応の SIM なら、音声や SMS (ショートメッセージサービス)のみ ローミングが可能だ。

●ローミングの定額プランには2通りある



図3 海外ローミング時の定額制プランには「使い放題」のプランと、24時間単位で 決められた容量まで利用できるプランがある。使い放題プランの場合は、日本時間が 基準になる。例えばイギリスで午後2時から午後6時までの4時間しか使わなかった としても、日本時間で午前0時をまたぐため、2日分の料金が発生する



図4 NTTドコモとauでは、約24.4MBまでは1日1980 円、それを超えた場合は1日最大2980円。ソフトバンクは、 25MBまで1日1980円、25MB以上は1日2980円となる

●auの「世界データ定額」



図6 日本で契約している通信プランを海外利用時にも引き継 げる。対応の国・地域が32の国・地域とやや少ないが、2017 年6月5日までの期間限定で、計163の国・地域が対象になる

NTTドコモの「海外1dayパケ」

申し込み:必要	A READ REAR	モバイルデータ通信のオ
24時間、30	MBまで高速	通信が可能
※30MBを起	えると、通信速度が16	skbpsになる
980 円	1280円	1580円
中国、アメリカ(本土)、	ドイツ、フランス、	トルコ、インド、
ハワイ、香港など	カナダなど	ロシアなど
利用開始カ	から24時間、30MB)	通信可能。
「海外パケ	・ホーダイ」との併用し	まできない

図5 24時間、30MBまで高速通信を使える。30MBを超えると速度が低くなる。使い放題の「海外パケ・ホーダイ」と併用は不可。どちらかを選ぶ必要がある

●通信事業者のWebサイトをチェック

^{\$/ 5→ 5→ Eス} 通信事 □===== 対応地:	業者のサイ 域や設定に	イトで 方法を確認	図7 渡航先がパケット定都 の対象か、設定方法などを通
	★:海中/// Constraint in 2.9 Constraint in Constraint in Co	ケ・ホーダイ いかすまではシッシュ 80m/m い い	 信事業者のサイトで確認して おこう。なお、格安SIMを 扱う各社では、音声・SMSの ローミングは可能でもデータ
1908-1990-05-44900098-082222 8922-08 8926-08 3044827	計学な時に対学なだけ表い ス、デザリングの取得にも わ中込み 医内のパク 民族制度	たいできたさんかであええ 表示: 本語: 本語 なし 記し	通信のローミングはできない
ごだいのので、成5点でたれたを読みして方ら24600 名類的2000歳代でパグット通信を読め します。 24660歳年の第一次のうちょうとします。 24660歳年の第一次ので、日本ので、 ます。 同応になり、10460歳・地域	C1050402 BIHA 19980390 (7-9 ME3407	IIJmios	Rep SIM ではデータ通信の MID=ミング ローミングは不可
-		日本通貨機能付き500カー できませんか、 データ通信業用500カー)	いでは、国際電気及び国際ローミングをご相称いたこけます(国際ローミング特徴的は、データ番茄は 4、546時間付きにMJDードは、国外でのご利用はできません。 2015年)

●日本の事業者からSMSが届く。これは「Andread States and Andread St

【ドコモからのお知らせ】 海外パケ・ホーダイ対象の国・地 域です。 日本時間の1日単位で利用量に応 じて約24.4MBまで1,980円、最 大2,980円でご利用になれます。	[au] この国では世界データ定額 980円(24時間)が利用 可能です。 設定からデータローミング をONにして利用開始して 下さい。	図8 海外パケット定額の対象エリアに到着すると、日本の通信事業者からSMSが届く。対象エリアであることを確認した上で、データ通信を行おう
--	--	--

●設定をオンにしてローミングを開始する



図9 Androidの場合、「設定」から「その他の設定」を開く。「モバイルネットワーク」 をタップし(1)、「データローミング」をオンにする(2)



定額プランの対象エリアに到着す ると、日本の事業者から「対象エリ アである」といった旨のSMSが届く (図8)。SMSで定額プランの対象国 であることを確認したら、ローミン グの設定をオンにしよう(図9、図 10)。帰国後はローミング設定をオ フに戻しておくとよい。

なお、ソフトバンクの場合は、ロ ーミングをオンにした後、接続する 事業者を手動で選択しなければなら ない(図11、図12)。事前に対象 の事業者をWebサイトで確認して おこう。対象外の事業者に接続する と、高額料金が発生してしまう。 また、船や列車などで複数の国を 移動する場合も、手動で接続先の事 業者を選択しておいた方がよい。移 動先の国が定額プランの対象外の場 合、知らない間に対象外の通信事業

者に接続してしまう恐れがある。 NTTドコモの「海外1dayパケ」

やauの「世界データ定額」は、専用

図10 iPhoneの場合、「設定」から「モバイルデータ通信」を開く。「モバイルデー タ通信のオプション」をタップ(1)。「データローミング」をオンにする(2)



●手動で事業者を選択する場合は

●24時間制プランはアプリから利用

SIMY



国 T4 addのTEAF) ータ定額」 用アプリ。Android、iOS版が ある。アプリで残り時間を確認 できる。なお、アプリをインス トールしていない場合、Web ブラウザーからも利用を開始で きる アプリを使って利用を開始する(図 13、図14)。

Wi-Fiルーターをレンタル

海外の通信事業者に接続できる 「モバイルWi-Fiルーター」をレンタ ルする手もある(図15)。一般的に、 ローミングを利用するより料金は割 安だ。ただし、現地で利用する日数 ではなく、出国から帰国するまでの 日数分の料金が発生する。

事前にWebサイトなどから予約 して、出国手続き前に空港のカウン ターで受け取る(図16)。深夜発の 便で出発する場合は、カウンターの 営業時間に注意しよう。宅配便で受 け取り、返却もできる。 現地に到着したらルーターの電源 を入れ、スマホやパソコンのWi-Fi をオンにして接続する(図17)。 海外用モバイルWi-Fiルーターの

主なレンタルサービスを図18にま とめたので参考にしてほしい。 ●海外用モバイルWi-Fiルーターをレンタルする

.0



図15 渡航先の通信事 業者に接続できるモバ イルWi-Fiルーターを レンタル。ローミング よりも割安でネット接 続を利用できる

PC&スマホ 海外旅行マニュアル



図16 事前にWebサイトやスマホの アプリから予約しておき、出国前に空港 のカウンターで受け取る

図17 渡航先でルーターの電源を入れる。 液晶画面には電波状況などが表示される。 指定のSSIDとパスワードで接続する

●主な海外用モバイルWi-Fiルーターのレンタル会社

サービス名 (事業者名) URL	グローバルWiFi (ビジョン) https://townwifi.com/	GLOBAL DATA (エクスコムグローバル) https://www.globaldata.jp/	Wi-Ho! (テレコムスクエア) https://www.wi-ho.net/
1日当たりの 料金 (不課税)	【韓国、台湾、中国など】 670円 (韓国LTE、中国・台湾3G)、 970円 (中国・台湾LTE) 【グアム、ハワイ、アメリカなど】 970円 (LTE) 【イギリス、フランスなど】 970円 (3G)、1270円 (LTE) 【ヨーロッパ周遊】 1180円 (3G)、1480円 (LTE)	【韓国、台湾、中国など】 680円 (韓国LTE、中国・台湾3G)、 1280円 (台湾、中国LTE) 【グアム、ハワイ、アメリカなど】 980円 (3G)、1580円 (LTE) 【イギリス、フランスなど】 980円 (3G)、1580円 (LTE) 【ヨーロッパ周遊】 1280円 (3G)	【韓国、台湾、中国など】 590円(台湾)、680円(中国・香港)、 750円(韓国) 【グアム、ハワイ、アメリカなど】 750円(ハワイ、アメリカ)、 980円(グアム) 【イギリス、フランスなど】850円 【ヨーロッパ周遊】1180円 ※いずれもLTE
受け取り方法	空港、宅配、現地 ※現地受け取りは台湾、ハワイ、韓国のみ	空港、宅配、本社	空港、宅配
返却方法	空港、宅配、現地 ※現地返却は台湾、ハワイ、韓国のみ	空港、宅配、本社	空港、宅配
手数料	500円 (スマホアプリから申し込むと無料)	500円(本社での受け取り時は無料)	500円

図18 海外用Wi-Fiルーターの主なレンタルサービスと料金の一例。割安な3Gプランのほか、快適に通信できる4G (LTE)が選べることも。また、1日500MBまで利用できる大容量プランが用意されている場合もある。料金は3月上旬現在のもの

●アプリの自動更新をオフにしておく 日経太郎 Android @gmail.com アプリ&ゲーム マイアプリ&ゲーム ほしいものリスト 0 設定 🕕 アプリの自動更新 0 自動更新は一切しない 2 常に自動更新する(デー 0 タ通信料が発生する場合 があります)

図19 Androidの [Playストア」を起動 し、メニューから「設定」を開く(1)。「ア プリの自動更新」をしない設定に変更す る(2)

だけ自動更新する

Wi-Fi に接続しているとき



· ·

図20 iPhoneの場合、「設定」→ [iTunes & App Store] をタップ(1)。 「自動ダウンロード」の項目を全てオフに しておく(2)



図21 「フォト (Google フォト)」などのアプリでスマホの写真をWi-Fi 接続時に自 動アップロードする設定にしている場合(1)、オフに変更しておく(2)

Wi-Fiルーターでのデータ通信は 使い放題ではない。通常プランは1 日250MB、大容量プランは1日 500MBなどの上限がある。Wi-Fi接 続時にアプリを自動で更新したり、 スマホの写真をクラウドに自動アッ プロードしたりする設定になってい ると、あっという間にデータ使用量 の上限に達してしまう。Wi-Fiルー ターをレンタルする場合は、これら の設定を必ずオフにしておこう(図 19~図21)

現地でSIMカードを購入する

最後に、渡航先の通信事業者が販 売する「プリペイド SIM カード」を 購入する方法を紹介しよう(図22)。 多くの国では、旅行者でも簡単に SIMカードを購入できる。料金は国 や通信事業者、選ぶプランによって さまざまだが、通常、ローミングし たりWi-Fiルーターをレンタルした りする場合よりも安い(図23)。

日本の通信事業者が販売するスマ ホは、通常、その事業者のSIMのみ 使えるようロックが掛かっているの で、現地のプリペイド SIM カードを

渡航先で購入した SIM カード 日本で使っているSIMカード

)渡航先でSIMカードを購入する

図22 渡航先の通信事業者が販売するプリペイ ドSIMカードを購入する手もある。日本のSIM カードを取り外し、購入したSIMカードを装着。 現地の電話番号を持ったスマホとして認識される。 音声通話付きのSIMカードなら、現地の番号に かける場合は国内通話になるので安く済む

●SIMカードの価格の一例

国/事業者	価格	容量	SIMカード代
フランス/Orange	€10 (約1200円)	1GB	€3.9 (約468円)
イタリア/TIM	€5 (約600円)	4GB	€10 (約1200円)
台湾/台湾大哥大	300元 (約1104 円)	無制限 (5日間)	なし
フィリピン/Globe	299P (約673円)	1.5GB	40P (約90円)

図23 実際に海外で購入したプリペイドSIMカードの一例。国や通信事業 者によって価格はさまざま。また選ぶプランによっても、料金が異なる。為 替レートは2017年3月上旬現在

セットしても認識されない。SIMフ リーのスマホを購入するか、現在使 っている端末のロックを解除してお く必要がある(図24~図26)。

渡航先で携帯電話のショップを見 つけたら、プリペイドSIM カードを 販売しているか、どういったプラン があるか尋ねよう。購入時には、英 語や現地の言葉で話す必要があるの で、少々難易度が高い。国によって は空港にショップのカウンターがあ ったり、駅の売店などで手軽に購入 できたりする場合もある(図27)。 SIMカードを使える状態にするに は、通常、指定の番号に発信したり SMSを送って開通手続きを行う必 要がある。開通するとSMSで通知 が届くのだが、当然ながら現地の言 葉で書かれている (図28)。Google 翻訳(48ページ参照)を使って翻訳 するとよい。また、「APN (アクセス ポイント名)」の設定が必要になる場 合もある (図29)。開通方法とAPN の設定方法は、SIMの購入時に必ず 店員に確認しよう。



実勢価格:約2万8000円 OS:Android 6.0.1 画面:5.5型 サイズ:幅76×高さ 149×厚さ7.9mm 重さ:約150g

図 24 SIM フリーの Android 端末。2 枚の SIM カード (micro SIM、nano SIM)を装着して同時待ち受けが可能

●今のスマホのロックを解除

事業者	NTTド⊐モ	ソフトバンク	au
2015年 4月30日以前に発売	 ■対象:ほぼ全ての Android端末 ■料金:3000円 	 ■対象:一部の Android端末 ■料金:3000円 	なし
2015年 5月1日以降に発売	■対象:購入後 ■料金:無料	、半年経過した機種 (iP (インターネット)、300	honeを含む))0円(店頭)

図26 日本の事業者で購入したスマホには、ほかの事業者で使えないようロックが 掛かっている。SIMを入れ替えて使うにはロックを解除する必要がある。2015年5 月以降発売の機種なら、Webから申し込む場合は無料、店頭では有料となる



図27 空港に携帯電話のショップがある場合も。写真は 台北の桃園空港。街中のショップのほか、駅の売店などで SIMを購入できる国もある。通常、SIMの購入時は身分 証明書としてパスポートが必要だ



PC&スマオ 海外旅行マニュアリ

画面:4型 サイズ:幅58.6×高さ123.8

図25 アップル直販のiPhoneはSIMフ

リー。最も低価格のiPhone SEは5sと

同等サイズで6sと同じCPUを搭載する

×厚さ7.6mm 重さ:約113g



●現在地を即表示、目的地を検索して道案内も



道に迷う心配がない

ナビゲーション機能で道案内



図3 経路検索で車や徒歩を指定(1)。「開始」ボタン を押すと(2)、ナビゲーションが起動する(3)。進行方 向や曲がり角を画面と音声で案内してくれる

図4 Android版では、運 転中に地図だけを表示する 「運転モード」がある

●距離がマイル表示で分かりにくい場合は



図5 イギリスなどでは、距離がマイル表示になる。Googleマップのメニューから「設 定」を開き、「距離単位」を「自動」から「km」に変更すると、常にメートル、キロメ ートル表示になる 海外の見知らぬ街で迷子になり、 道を尋ねようにも、言葉が思うよう に通じず苦労することもある。だが、 「Googleマップ」を使えれば、道に 迷う心配はない。

現在地を地図上で即座に確認できる(図1)。目的地の場所も簡単に探 すことができ、行き方を調べられる (図2)。

地図を見るのが苦手な人には、ナ ビゲーション機能が便利だ。目的地 を指定し、交通手段で車か徒歩を指 定すると、ナビを利用できる(図3)。 車を選んだ場合は車用のルートが、 徒歩を選んだ場合は歩行者向きのル ートが表示される。

進行方向や曲がり角を画面と音声 の両方で案内してくれる。もし曲が るべき角を通り過ぎてしまっても、 自動的にルートを再検索してくれる ので心配はいらない。

海外でレンタカーを借りる場合、 通常、カーナビは別料金になる上、 音声も英語や現地の言葉になってし まう。Googleマップのナビ機能なら 日本語で案内してくれるので、分か りやすい。

Android版では、目的地を設定し なくても運転中に地図だけを表示す る「運転モード」を利用できる(図 4)。運転モードの状態から付近の ガソリンスタンドなどを探すことも できるので、まさにカーナビのよう に使える。

なお、イギリスなどではGoogleマ ップ上の距離の単位がマイルになっ てしまう。何キロなのかぱっと見で は分かりづらい。距離の単位を常に 用語解説

グローバル・ポジショニング・システムの 略。複数の測位用人工衛星から発信 される電波を受信して、現在地の経緯 度や高度を測定するシステム。

キロやメートルで表示するよう、設 定を変更しておくとよい(図5)。

雷車の乗り換えも安心

GPS

ガイド付きのバスツアーでない場 合、電車や地下鉄を利用して自力で 移動しなければならない。乗り換え 検索もGoogleマップで可能だ。交 通手段で電車を指定すると、どの駅 からどの方面の電車に乗り、どこで 降りればよいのかが分かる(図6)。 ナビタイムが提供する海外専用の 乗り換え案内アプリも便利だ(図7)。 起動時に駅データを読み込むので、 後はオフラインでもアプリを利用で きる。国や地域ごとにアプリが分か れており、17のエリアに対応する。 なお、Googleマップを利用するに は、基本的にデータ通信が必要だ。 しかし、事前に地図データをダウン ロードしておくと、オフラインでも 地図を閲覧できる。スマホには GPS 機能があるので、電波がなく ても現在地の表示が可能だ。また、 オフライン時も、車のルートであれ ば経路検索もできる。

出発前に渡航先の地図をダウンロ ードしておこう(図8)。オフライン 用の地図データは容量が大きいため、 帰国後は削除しよう(図9)。

K > M 1 15分 K4 > M 1 15分 O 現在地 M Concorde > 3分間隔 1 La Defense ★ 徒歩450m (約4分) ★ 4駅乗車(6分) M 3 分間隔 Concorde Champs-Élysées - Clemenceau 乗車駅と方面 1 La Defense Franklin D. Roosevelt George V \$ 4 駅乗車(6分) Charles de Gaulle Étoile 4 通過する駅名が全て表示される

PC& 77

旅行マニュ

図6 図3の経路検索画面で電車を選択。乗車駅と電車の方面、降車駅が分かる(1) (2)。通過する駅名を全て表示することも可能(3)(4)。間違って逆方面の電車に乗 ってしまった場合でも、通過する駅名を確認すれば、すぐ間違いに気付くはずだ

●海外で使える乗り換え案内アプリも便利

Charles de Gaulle Étoile - 2 降車駅

NAVITIME Transit		
France 開発:ナビタイム 対応OS:iC	OS、Android 価格:無	料。自己的方法的方法的方法。
出発 Pont de Rungis Aéroport d'O	国、地域名	対応する主な都市
tų.	韓国	ソウル、釜山
到看 Pont Neuf - ボンヌフ	香港&マカオ	香港、マカオ
	上海 中国	
すぐ出発日時設定	台湾 台北 高雄	台北、高雄
	バンコク タイ	バンコク
Bourse	シンガポール	シンガポール
ides	_{Ch} ジャカルタ	ジャカルタ
	^{L®} クアラルンプール	クアラルンプール
oyal Louvre Rive 到着	マニラ フィリピン	マニラ
	ロンドン UK	ロンドン
Pent Neuf Châtelet	フランス パリ	パリ、リヨン
図7 駅名を入力するか、路線図	【 ドイツ	ベルリン、フランクフルト
から駅を指定すると経路を検索	ママン イタリア ローマ	ローマ、ミラノ
できる。起動後はオフラインで	こ スペイン バルセロナ	バルセロナ
も利用可能*1。国や地域ごとに	スイス	チューリッヒ
アプリが分れており、現在171	北欧	ヘルシンキ、オスロ、ストックホルム
リアに対応する	USA	ニューヨーク、シカゴ、ボストン等

■オフライン用にGoogleマップのデータを保存する



※1オフライン時、出発・到着時刻は表示できない ※2日本や韓国など、一部の地域では地図を保存できない

●電車の乗り換えを検索しよう





図1 メイン画面で双方の言語を指定し、 マイクボタンをタップ。互いの言語を自 動で認識し、会話を即座に翻訳できる

●読めない文字は写して翻訳



図3 メイン画面で双方の言語を指定し て、カメラのアイコンをタップ。翻訳し 箇所の訳が表示される(2)

図2 中国語の簡体字など、入力方法に 困る文字は手書きして翻訳すると手っ取 り早い。文字を認識し、訳してくれる

ロシア語 🗗 英語 **CHEESEBURGER** 画面に映る文字が HAMBURGER リアルタイムで英語に SANDWICH WITH BACON SANDWICH WITH CHICKEN HOT TOAST (WITH CHEESE AND H HOT TOAST O WITH CHEESE AND DOMINGO CHICHEN РОЛЛ **FISH ROLL** COMBO HAMBURGER + Ceca Cela COMBO FREE STOCK + Comment Geta

図4 ロシア語、ドイツ語などは、撮影し なくてもスマホをかざすだけで、画面に映 たいものを撮影する(1)。指でなぞったる文字をリアルタイムで英語に変換できる 「インスタント翻訳」が使える

6

ソスタント翻訳を止めるには

言葉がなかなか通じず、困ってし まうケースもある。そんなときは 「Google 翻訳」を使うと便利だ。文 字を入力して翻訳する以外に、しゃ べった内容を自動で認識して翻訳す ることが可能 (図1)。アプリを介し て会話ができる。

特殊なアルファベットや中国語の 簡体字など入力方法に困る文字を翻 訳したいときは、手書きすると手っ 取り早い(図2)。

レストランのメニューや看板が読 めないときは、カメラに写して翻訳 しよう(図3)。対象言語が限られる が、カメラをかざすだけで画面に映 る文字をリアルタイムで翻訳する機 能もある (図4、図5)。

CHEESE STICKS インスタント翻	訳オフ っ.っ
JALAPENO POPPERS	3.9
FRIES & SLAW BASKET	3.4
SHRIMP & FRIES BASKET	5.9
GRILLED CHEESE SANDWICH	1.9
B.L.T SANDWICH	2.9
チーズスティック インスタント翻	訳オン <u>3.</u> 3
チーズ _{スティック} インスタント翻 ハラペーニョポッパー	訳オン 3.5 3.9
チーズ _{スティック} インスタント翻 ハラペーニョポッパー フライ & スロー バスケット	訳オン ろ.5 3.9 3.4
チーズ _{スティック} インスタント翻 ハラペーニョポッパー フライ & スロー バスケット エビ & フライ バスケット	訳オン 3.5 3.4 3.4 5.9

図5 英語と日本語間なら、図4のように インスタント翻訳が利用可能。画面に映る 文字が自動で日本語に翻訳される。英語の メニューを日本語にしたいときなどに便利 wobniw tas 30 Bib Ale



※2 Android版はydbs